

ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

BC.HTA.00.308.31000

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

BC.HTA.00.309.30000

BC.HTA.00.308.30000

ANBAUANLEITUNG / MOUNTING INSTRUCTIONS

Art.-Nr. / Item No.: **BC.HTA.00.309.3000***

Revision: **00** · Datum / Date: **11 - 2020**

PRO Base

PRO Base

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.



VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponente des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

ACHTUNG: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

ACHTUNG: Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 2 KG (4,4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

ACHTUNG: Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

ACHTUNG 

NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

FUNCTION CHECK: This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. ATTENTION: Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ATTENTION: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

ATTENTION: Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 2 KG (4.4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

ATTENTION: The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

ATTENTION 

NOT FOR OFFROAD-USE!

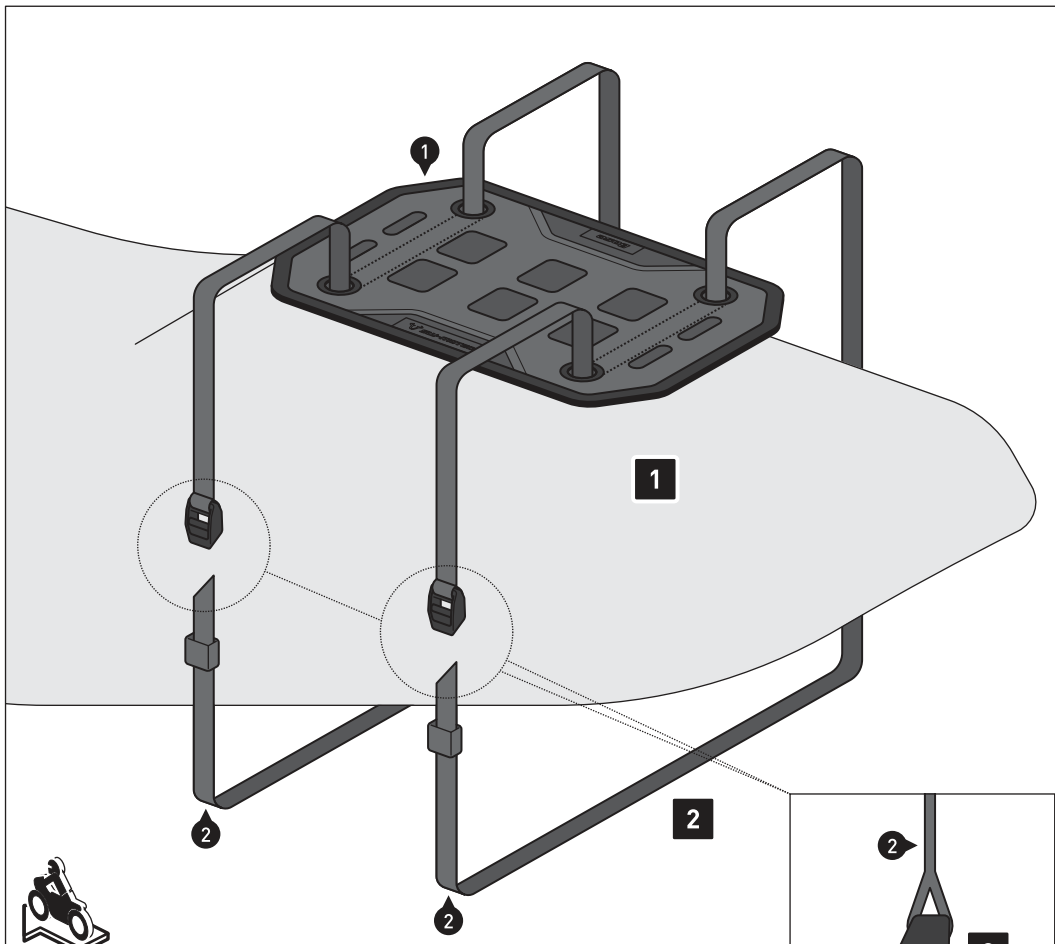
Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
 Ernteweg 7-10
 35282 Rauschenberg
 Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050
 Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10
info@sw-motech.com
www.sw-motech.com



Schritt [1]: Führen Sie die Gurte (2) durch die Ösen des Holsters (1).

Schritt [2]: Führen Sie nun die Gurte um die Sitzbank. Achten Sie darauf, keine Teile der Verriegelung zu blockieren.

HINWEIS: Die gezeigte Position der Schnallen dient nur als Beispiel. Die Schnallen können auch unter der Sitzbank positioniert werden.

Schritt [3]: Führen Sie die Gurte durch die Schnallen, wie in der Detailzeichnung gezeigt. Ziehen Sie die Gurte (2) stramm an, bis das Holster (1) zentriert auf der Sitzbank sitzt.

Schritt [4]: Rollen Sie die Überlängen der Gurte (2) auf und fixieren Sie diese mit den elastischen Schlaufen.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass das Holster (1) nicht verrutschen kann! Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn den festen Sitz des Holsters (1)!

BELADUNG: Auf dem MOLLE-Aufsatz NUR zugewiesene SW-MOTECH-Produkte verschlaufen!

Step [1]: Guide the straps (2) through the eyelets of the holster (1).

Step [2]: Now guide the straps around the bench. Make sure the straps do not block any part of the seat latch.

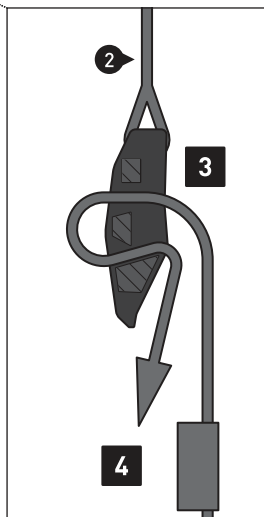
NOTE: The position of the buckles is shown as an example only. The buckles can also be positioned under the bench.

Step [3]: Feed the straps through the buckles as shown in the detail drawing. Tighten the straps (2) until the holster (1) is centered on the bench.

Step [4]: Roll up the excess lengths of the belts (2) and fix them with the elastic loops.

ATTENTION: Make sure that the holster (1) cannot shift! Before start riding, check the proper fit of the holster (1)!

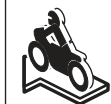
LOADING: ONLY loop assigned SW-MOTECH products to the MOLLE attachment!



ACHTUNG / ATTENTION

ACHTUNG: Verschmutzungen am Produkt und Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen beschädigen. Achten Sie darauf, dass alle Bereiche des Fahrzeugs, auf denen das Produkt aufliegt (ausgenommen die Sitzbank), mit der beiliegenden Lackschutzfolie (3) vor Kratzern und Abrieb geschützt werden. Für Lackschäden und Abrieb übernimmt SW-MOTECH keine Haftung!

ATTENTION: Dirt on the product and vehicle has an abrasive effect and can damage surfaces. Make sure that all areas of the vehicle, which have contact with the product (except for the bench), are protected with the included protection foil (3) from scratches and abrasions. SW-MOTECH assumes no liability for paint damage and abrasions!

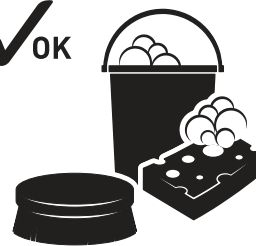


Die gezeigte Sitzbank dient als Beispiel. / Example seat bench shown.



ACHTUNG: Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Benzin und ähnliche Stoffe müssen sofort abgewaschen werden! SW-MOTECH übernimmt für Farbveränderungen keine Haftung!

ATTENTION: Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! Gasoline and similar substances must be washed off immediately! SW-MOTECH assumes no liability for color changes!



PFLEGE: Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.




CARE: For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

Art.-Nr.: BC.HTA.00.308.30000

Revision: 00 · Datum: 08 - 2025

PRO Plus Zusatztasche

 ~ 0.25 h.LEICHT     SCHWER


DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen (z. B. Modellzuweisungen). Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen Ihnen dort als Download zur Verfügung.


Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.


Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.


Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht. Fehler und Irrtümer vorbehalten. Technische und gestalterische Änderungen sind vorbehalten. Das Urheberrecht liegt bei SW-MOTECH.


SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

 Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:


 **GEFAHR:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!


 **WARNUNG:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

 **VORSICHT:** Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!


 **HINWEIS:** Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

ALLGEMEINE HINWEISE


 **WARNUNG:** Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, geeignetes Werkzeug und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einer qualifizierten und zertifizierten Zweiradwerkstatt durchführen zu lassen.


 **WARNUNG:** Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. **WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT DIESES PRODUKT ZU MONTIEREN, OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN!**

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.


 **VORSICHT:** Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie nur geeignetes Werkzeug und tragen Sie während der Montage und Wartung immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich bei der Montage und Wartung von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

 **WARNUNG:** Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung.

 **GEFAHR:** Von SW-MOTECH nicht definierte Anzugsdrehmomente müssen Sie vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt beziehen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert sind und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

 **WARNUNG:** Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und die Stabilität des Fahrzeugs verändern.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Deutschland



info@sw-motech.com
www.sw-motech.com



Beachten Sie in dem Abschnitt MONTAGE vorkommenden Symbole und deren Bedeutung. Wenn im Abschnitt MONTAGE die Bezeichnung OEM vorkommt, müssten die Vorgaben des Fahrzeugherstellers beachtet und angewandt werden.



Bei Fragen steht Ihnen unser Kundendienst sowie unsere Distributoren gerne zur Verfügung. Unsere Telefonnummer sowie eine Liste unserer Distributoren finden Sie in unserem Webshop:
www.sw-motech.com

2

1



BC.HTA.00.308.30000

 1/1

4

2



BC.ZUB.00.125.30000

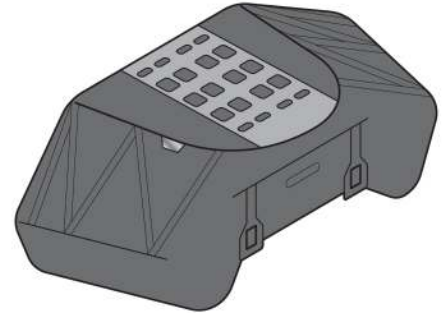
 1/1

1

MOLLE-Aufsatz
MOLLE attachment



MOLLE-Aufsatz
MOLLE attachment



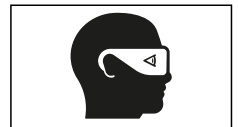
MOLLE-Aufsatz
MOLLE attachment

BEFESTIGUNG MIT MOLLE-VERBINDUNGSMÖGLICHKEITEN

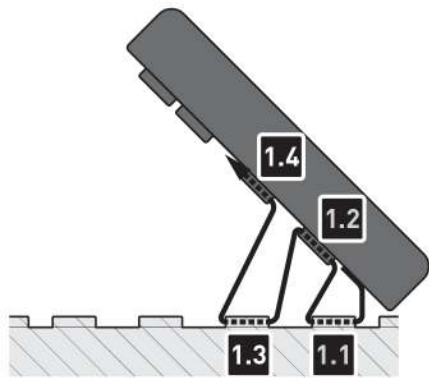
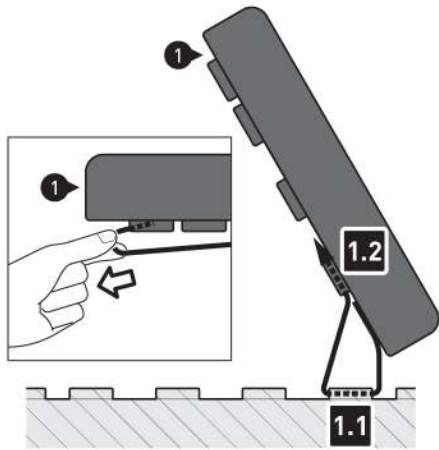
- ⚠ **WARNUNG: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!**
- ⚠ **WARNUNG: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!**

Die Zusatztasche [1] kann an allen SW-MOTECH- Produkten mit MOLLE-Verbindungsmöglichkeit befestigt werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unseren Webshop.



2



⚠ HINWEIS: Die Zusatztasche (1) sollte nur in leerem Zustand befestigt werden.

Schritt [1.1] & [1.2]

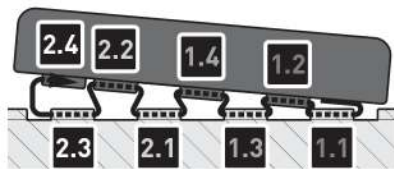
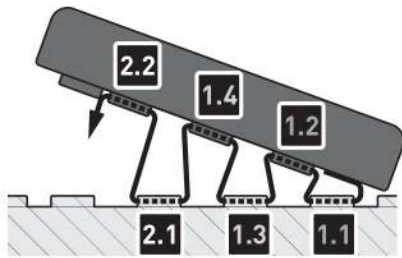
Führen Sie beide Gurte abwechselnd durch die Schlaufen des MOLLE-Aufsatzes und die Schlaufen der Zusatztasche (1). Ziehen Sie die Gurte nach jedem Schritt stramm.



Schritt [1.3] & [1.4]

Führen Sie beide Gurte abwechselnd durch die Schlaufen des MOLLE-Aufsatzes und die Schlaufen der Zusatztasche (1). Ziehen Sie die Gurte nach jedem Schritt stramm.

3



Schritt [2.1] & [2.2]

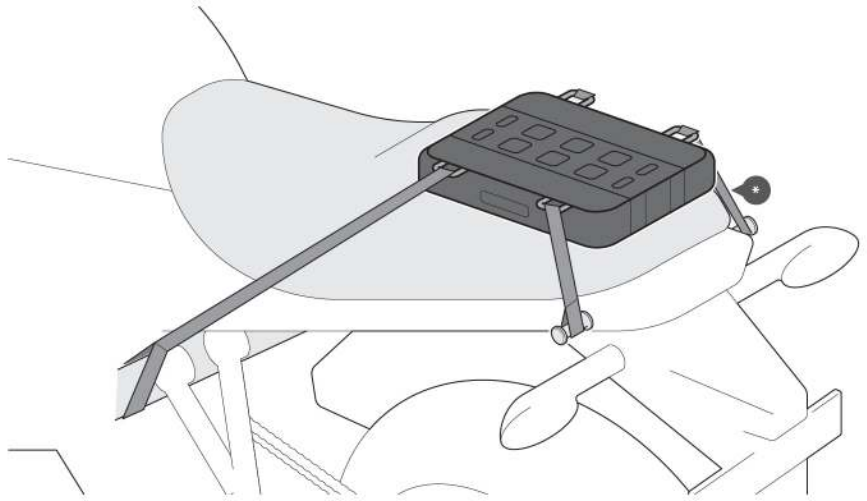
Führen Sie beide Gurte abwechselnd durch die Schlaufen des MOLLE-Aufsatzes und die Schlaufen der Zusatztasche (1). Ziehen Sie die Gurte nach jedem Schritt stramm.

Schritt [2.3] & [2.4]

Führen Sie beide Gurte abwechselnd durch die Schlaufen des MOLLE-Aufsatzes und die Schlaufen der Zusatztasche (1). Stecken Sie die verstärkten Endstücke der Gurte vollständig in die Schlaufen der Zusatztasche (1).

▲ WARNUNG: Überprüfen Sie den festen Sitz der Zusatztasche (1).

4



BELADUNG

⚠ HINWEIS: Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verstauen, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug oder der Hecktasche verursachen könnten!

⚠ HINWEIS: Verwenden Sie immer die beiliegende wasserdichte Innentasche (2), um ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

Schützen Sie empfindliches Gepäck (z- B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

⚠ WARNUNG: Maximale Beladung beträgt 2 kg!

ALTERNATIV

Die Zusatztasche (1) kann an den vier gezeigten Schlaufen mit Gurten (*) am Fahrzeug befestigt werden (Die Gurte sind nicht im Lieferumfang enthalten).



5



PFLEGE

Verwenden Sie zur Reinigung **NUR** eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie **KEINE** scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie die Hecktasche unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

⚠ HINWEIS: Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung!

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ HINWEIS: Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

⚠ GEFAHR: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt! Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile! Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden! Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden!

⚠ GEFAHR: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch!

⚠ GEFAHR: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

⚠ GEFAHR: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich!

⚠ GEFAHR: Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

⚠ GEFAHR: Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!



siehe BELADUNG



≤ 130 km/h (≤ 80mph)

Art.-Nr. / Item No.: **BC.HTA.00.308.30000**

Revision: **00** · Datum / Date: **09 - 2020**

PRO Plus Zusatztasche

PRO Plus accessory bag

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung.

Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert ein gutes technisches Verständnis! Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen zu lassen! SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

Beachten Sie alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise und die für die Montage relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Diese Anbauanleitung ist nach unserem derzeitigen Kenntnisstand verfasst worden. Rechtliche Ansprüche auf Richtigkeit bestehen nicht.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Stellen Sie des Weiteren VOR Montage dieses Produkts sicher, dass sich alle beweglichen Teile (z. B. die Kette) im ursprünglichen Wartungszustand befinden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen.

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Klemmen Sie bei Arbeiten an der Elektrik die Fahrzeugbatterie ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt. Prüfen Sie nach der Befestigung die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion aller Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Stellen Sie sicher, dass keine Komponente des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach der Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

ACHTUNG: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Die Schräglagen- und Bodenfreiheit kann durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

ACHTUNG: Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie.

Maximale Zuladung	Höchstgeschwindigkeit
 2 KG (4,4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

ACHTUNG: Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

ACHTUNG 
NICHT FÜR DEN OFFROAD-EINSATZ GEEIGNET!

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop.

Installation and/or maintenance of this product require good technical understanding! For your own safety SW-MOTECH recommends having installation and/or servicing carried out by a specialist workshop! SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions and pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! These mounting instructions are written based on our current state of knowledge. Legal requirements for accuracy do not exist.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Furthermore, BEFORE installing this product, make sure that all moving parts (e.g. the chain) are in the original state of maintenance. Installed accessories can change the driving behaviour and/or stability of your vehicle.

GENERAL INFORMATION

Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools. Have another person to help you.

FUNCTION CHECK: This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type. After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary. ATTENTION: Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ATTENTION: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance! Cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

ATTENTION: Modifications will void any warranty.

Maximum Load	Maximum Speed
 2 KG (4.4 lbs)	 130 km/h (80 mph)

ATTENTION: The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

ATTENTION 
NOT FOR OFFROAD-USE!

Konfektionierung durch / Packed by:

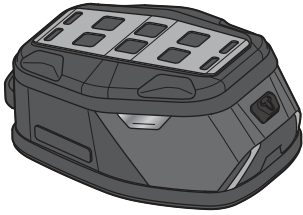
Datum der Konfektionierung / Date of packaging:



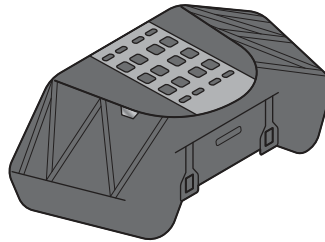
SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050
Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10
info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

MOLLE-Aufsatz
MOLLE attachment



MOLLE-Aufsatz
MOLLE attachment



MOLLE-Aufsatz
MOLLE attachment

BEFESTIGUNG MIT MOLLE-VERBINDUNGSMÖGLICHKEIT

Die Zusatztasche (1) kann an allen SW-MOTECH-Produkten mit MOLLE-Verbindungsmöglichkeit befestigt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unseren Webshop.

FASTENING WITH MOLLE CONNECTION OPTION

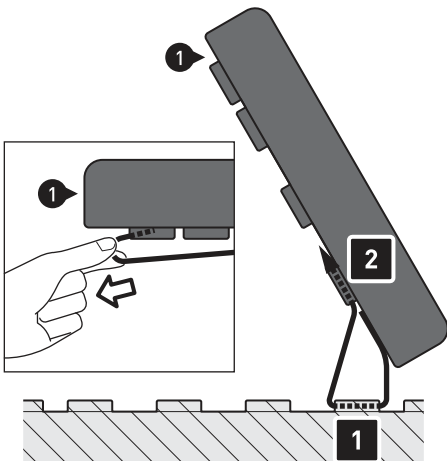
The accessory bag (1) can be fastened to all SW-MOTECH products with a MOLLE connection option. For more information, please visit our webshop.

HINWEIS: Die Zusatztasche (1) sollte nur in leerem Zustand befestigt werden.

Schritt [1] & [2]: Führen Sie beide Gurte durch die Schlaufen [1] des MOLLE Aufsatzes und anschließend durch die Schlaufen [2] der Zusatztasche (1). Ziehen Sie die Gurte stramm.

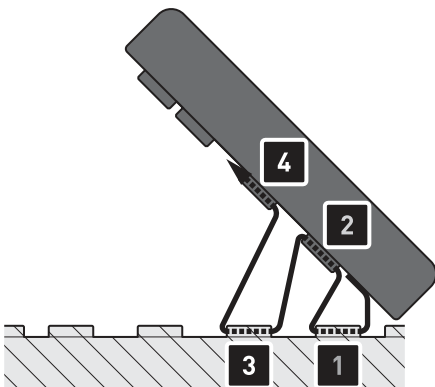
NOTE: The accessory bag (1) should be only fixed in the empty state.

Step [1] & [2]: Run both straps through the loops [1] of the MOLLE attachment, then through the loops [2] of the accessory bag (1). Tighten the straps.



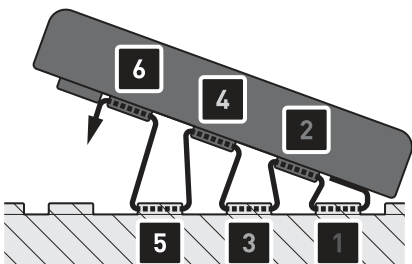
Schritt [3] & [4]: Führen Sie nun die Gurte durch die Schlaufen [3] und [4]. Ziehen Sie anschließend die Gurte wieder stramm.

Step [3] & [4]: Now run the straps through the loops [3] and [4]. Tighten the straps once more.

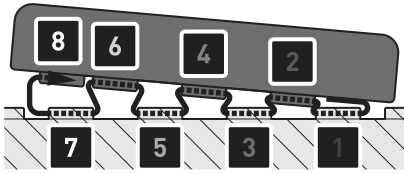


Schritt [5] & [6]: Führen Sie die Gurte durch die Schlaufen [5] und [6]. Ziehen Sie anschließend die Gurte wieder stramm.

Step [5] & [6]: Run the straps through the loops [5] and [6]. Tighten the straps once more.



BEFESTIGUNG / FASTENING

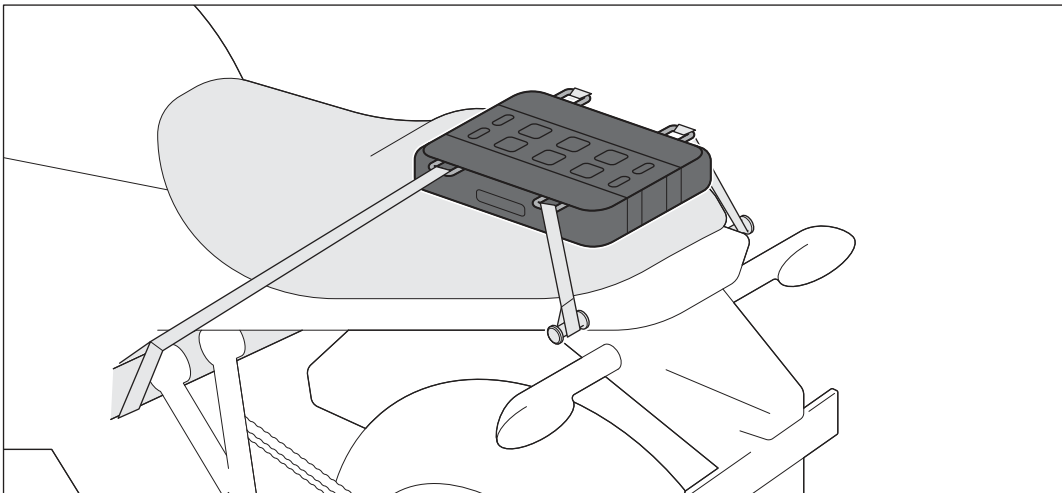


Schritt [7] & [8]: Führen Sie nun die Gurte durch die Schlaufen [7]. Ziehen Sie die Gurte fest. Stecken Sie die verstärkten Endstücke der Gurte vollständig in die Schlaufen [8] der Zusatztasche (1).

Überprüfen Sie den festen Sitz der Zusatztasche (1).

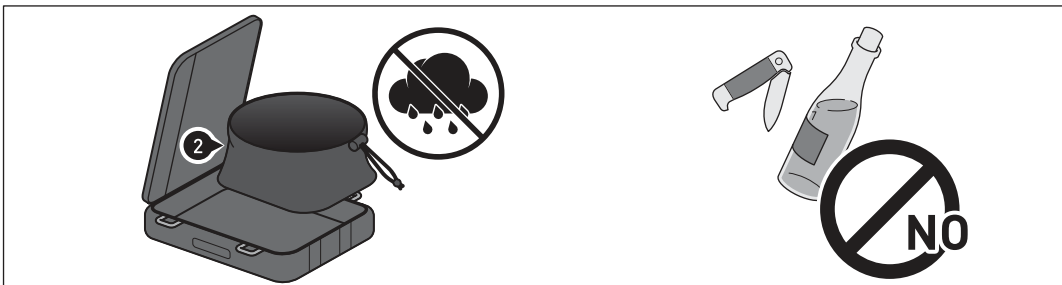
Step [7] & [8]: Now run the straps through the loops [7]. Tighten the straps. Insert the reinforced ends of the straps completely into the loops [8] of the accessory bag (1).

Check the proper fit of the accessory bag (1).



Alternativ kann die Zusatztasche (1) an den vier gezeigten Schlaufen mit Gurten am Fahrzeug befestigt werden (Die Gurte sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Alternatively, the accessory bag (1) can be attached to the four shown loops with straps on the vehicle (the straps are not included in the scope of delivery).



ACHTUNG: Verwenden Sie immer die wasserdichte Innentasche (2), um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen!

Niemals scharfkantige oder spitze Gegenstände verstauen!

ATTENTION: Always use the waterproof innerbag (2) to protect your luggage from moisture!

Never store pointy or sharp-edged objects

ACHTUNG: Oberflächenmaterialien können bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) Farbveränderungen (Ausbleichen) unterliegen! Benzin und ähnliche Stoffe müssen sofort abgewaschen werden! SW-MOTECH übernimmt für Farbveränderungen keine Haftung!

ATTENTION: Surface materials can experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.!) Gasoline and similar substances must be washed off immediately! SW-MOTECH assumes no liability for color changes!

PFLEGE: Verwenden Sie zur Reinigung NUR eine weiche Textilbürste, ein Tuch oder Schwamm und warme Seifenlauge! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch das Salz zu vermeiden.

CARE: For cleaning use ONLY a soft textile brush, cloth or sponge and warm soapy water! Rinse with clean water.

Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.